

Notes
Notes
Notas

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.





**CAMPBELL
HAUSFELD®**
BUILT TO LAST

Cordless Air Compressor

Description

Portable cordless air compressors are for home and workshop use. All models are equipped with regulators, ball bearings, and motors with automatic overload protection.

Safety Guidelines

This manual contains information that is very important to know and understand. This information is provided for SAFETY and to PREVENT EQUIPMENT PROBLEMS. To help recognize this information, observe the following symbols.

⚠ DANGER *Danger indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.*

⚠ WARNING *Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.*

⚠ CAUTION *Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.*

ⓘ NOTICE *Notice indicates important information, that if not followed, may cause damage to equipment.*

Unpacking

After unpacking the unit, inspect carefully for any damage that may have occurred during transit. Make sure any loose fittings, bolts, etc., are tightened before putting unit into service. **Make sure to install fuse promptly after opening.** Have the serial number, model number, and parts list (with missing parts circled) before calling for assistance

STOP!
DO NOT RETURN THE PRODUCT TO THE RETAILER!

Record the Model No., Serial No. and date of purchase located on the pump in the space below.

Model No. _____

Serial No. _____

Date of purchase _____

Retain these numbers for future reference.

NOTE: Unit will not run when charging.

⚠ WARNING *Do not operate unit if damaged during shipping, handling or use. Damage may result in bursting and cause injury or property damage.*

General Safety

Since the air compressor and other components (material pump, spray guns, filters, lubricators, hoses, etc.) used, make up a high pressure pumping system, the following safety precautions must be observed at all times:

1. Read all manuals included with this product carefully. Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the equipment.
2. Follow all local electrical and safety codes as well as in the US, National Electrical Codes (NEC) and Occupational Safety and Health Act (OSHA).
3. Only persons well acquainted with these rules of safe operation should be allowed to use the compressor.
4. Keep visitors away and NEVER allow children in the work area.



⚠ DANGER

Breathable Air Warning

This compressor/pump is not equipped and should not be used “as is” to supply breathing quality air. For any application of air for human consumption, the air compressor/pump will need to be fitted with suitable in-line safety and alarm equipment. This additional equipment is necessary to properly filter and purify the air to meet minimal specifications for Grade D breathing as described in Compressed Gas Association Commodity Specification G 7.1 - 1966, OSHA 29 CFR 1910. 134, and/or Canadian Standards Associations (CSA).

DISCLAIMER OF WARRANTIES
 In the event the compressor is used for the purpose of breathing air application and proper in-line safety and alarm equipment is not simultaneously used, existing warranties shall be voided, and Campbell Hausfeld disclaims any liability whatsoever for any loss, personal injury or damage.

5. Wear safety glasses and use hearing protection when operating the pump or unit.
6. Do not stand on or use the pump or unit as a handhold.
7. Before each use, inspect compressed air system and electrical components for signs of damage, deterioration, weakness or leakage. Repair or replace defective items before using.
8. Check all fasteners at frequent intervals for proper tightness.



REMINDER: Keep your dated proof of purchase for warranty purposes! Attach it to this manual or file it for safekeeping.

© 2004 Campbell Hausfeld/Scott Fetzer

For parts, product & service information visit **www.chpower.com**

IN606903AV 9/04

Garantía Limitada

1. DURACION: A partir de la fecha de compra por el comprador original tal como se especifica a continuación: Productos Estándard (Standard Duty) - Un año, Productos Resistentes (Serious Duty) - Dos años, Productos Robustos (Extreme Duty) - Tres años.
 2. QUIEN OTORGA ESTA GARANTIA (EL GARANTE: Campbell Hausfeld / The Scott Fetzer Company 100 Production Drive, Harrison, Ohio 45030 Teléfono: (800) 543-6400
 3. QUIEN RECIBE ESTA GARANTIA (EL COMPRADOR): El comprador original (que no sea un revendedor) del producto Campbell Hausfeld.
 4. PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTIA: Cualquier compresor de aire Campbell Hausfeld.
 5. COBERTURA DE LA GARANTIA: Los defectos substanciales de material y fabricación que ocurran dentro del periodo de validez de la garantía.
 6. LO QUE NO ESTA CUBIERTO POR ESTA GARANTIA:
 - A. Las garantías implícitas, incluyendo aquellas de comercialidad E IDONEIDAD PARA FINES PARTICULARES, ESTAN LIMITADOS A LO ESPECIFICADO EN EL PARRAFO DE DURACION. Si el compresor de aire es empleado para uso comercial, industrial o para renta, la garantía será aplicable por noventa (90) días a partir de la fecha de compra. La garantía de los Compresores para Contratistas - Productos Robustos (Extreme Duty) no queda limitada a los noventa (90) días cuando se los usa en aplicaciones de contratistas. La garantía de los compresores de cuatro cilindros de una y dos etapas, no está limitada a noventa (90) días si éstos se utilizan para trabajos comerciales o industriales. En algunos estados no se permiten limitaciones a la duración de las garantías implícitas, por lo tanto, en tales casos esta limitación no es aplicable.
 - B. CUALQUIER PERDIDA DAÑO INCIDENTAL, INDIRECTO O CONSECUENTE QUE PUEDA RESULTAR DE UN DEFECTO, FALLA O MALFUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO CAMPBELL HAUSFELD. En algunos estados no se permite la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo tanto, en tales casos esta limitación o exclusión no es aplicable
 - C. Cualquier falla que resulte de un accidente, abuso, negligencia o incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento y uso indicadas en el (los) manual(es) que se adjunta(n) al compresor.
 - D. Los servicios requeridos antes de la entrega tales como: ensamblaje, aceite o lubricantes y ajustes.
 - E. Artículos o servicios normalmente requeridos para el mantenimiento del producto, tales como: lubricantes, filtros, empaques, etc.
 - F. Los motores de gasolina están específicamente excluidos de la cobertura de esta garantía limitada. El comprador debe seguir las cláusulas de la garantía otorgada por el fabricante del motor de gasolina que se suministra con el producto.
 - G. Artículos adicionales no cubiertos bajo esta garantía:
 1. Todos los Compresores
 - a. Cualquier componente dañado durante el envío o cualquier daño ocasionado por haber instalado u operado la unidad bajo condiciones contrarias a lo indicado en las instrucciones para instalar u operar la unidad o daños ocasionados por el contacto con herramientas o los alrededores.
 - b. Daños del cabezal o las válvulas ocasionados por la lluvia, humedad excesiva, agentes corrosivos u otros contaminantes.
 - c. Daños de apariencia que no afecten el funcionamiento del compresor.
 - d. Tanques oxidados, incluyendo pero no limitado al óxido debido al drenaje inadecuado u agentes corrosivos en el ambiente.
 - e. Motores eléctricos, válvulas de chequeo y presostatos después del primer año a partir de la fecha de compra.
 - f. Llaves de drenaje
 - g. Daños debidos al alambrado incorrecto o conexión a circuitos con voltaje inadecuados para la unidad.
 - h. Otros artículos no enumerados pero considerados de desgaste general.
 - i. Presostatos, controles de flujo de aire y válvulas de seguridad cuyos parámetros fijados de fábrica se modifiquen.
 2. Compresores lubricados
 - a. Daños del cabezal o las válvulas debidos al uso de aceites no especificados.
 - b. Daños del cabezal o las válvulas debidos a cualquier contaminación del aceite o por no haber seguido las instrucciones de lubricación.
 3. Compresores con bandas/ de accionamiento directo/ motores de gasolina
 - a. Bandas
 - b. Daños de los anillos debido al mantenimiento inadecuado del filtro.
 - c. Ajustes manuales de los instrumentos de carga/descarga y válvula de estrangulación.
 7. RESPONSABILIDADES DEL GARANTE BAJO ESTA GARANTIA: Reparar o reemplazar, como lo decida el Garante, el compresor o componentes que estén defectuosos, se hayan dañado o hayan dejado de funcionar adecuadamente, durante el periodo de validez de la garantía
 8. RESPONSABILIDADES DEL COMPRADOR BAJO ESTA GARANTIA:
 - A. Suministrar prueba fechada de compra y la historia de mantenimiento del producto.
 - B. Entregar o enviar los compresores de aire portátiles o componentes al Centro de Servicio autorizado Campbell Hausfeld más cercano. Los gastos de flete, de haberlos, deben ser pagados por el comprador.
 - C. Tener cuidado al utilizar el producto, tal como se indica(n) en el (los) manual(es) del propietario.
 9. CUANDO EFECTUARA EL GARANTE LA REPARACION O REEMPLAZO CUBIERTO BAJO ESTA GARANTIA: La reparación o reemplazo dependerá del flujo normal de trabajo del centro de servicio y de la disponibilidad de repuestos.
- Esta garantía limitada es válida sólo en los EE.UU., Canadá y México y otorga derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos que varían de un Estado a otro, o de un país a otro.

Pre-Operation

NOTE: The compressor will not operate when the charger is plugged into the charger jack.

FUSE REPLACEMENT

NOTE: The compressor is shipped with fuse removed. To install fuse, open accessory storage door and insert fuse into plug.

When replacing the fuse, make sure the compressor is turned off and nothing is connected to it. (See Specifications and Features sheet for location of fuse.)

NEVER replace a blown fuse with a fuse having a higher rating.

NOTICE Battery must be charged before initial use and if the yellow light comes on. If the power is totally drained from the battery and not recharged, the battery may not be rechargeable. Recharge the unit every 3 to 6 months even if the unit has not been used.

120-VOLT AC RECHARGING

To recharge the battery using the 120-volt AC adapter, follow the subsequent procedures:

1. Push the power switch to the off position and insert the 120-volt AC recharging adapter into the AC charge input socket located next to the power switch.
2. Plug the charger into a 110/120-volt electrical outlet. The red and yellow lights will flash, indicating the battery is recharging.
3. Charge the compressor for 14 to 16 hours before the initial use. After subsequent uses, recharge the

MOISTURE IN COMPRESSED AIR
 Moisture in compressed air will form into droplets as it comes from an air compressor pump. When humidity is high or when a compressor is in continuous use for an extended period of time, this moisture will collect in the fittings and hose. When using a paint spray or sandblast gun, this water will be carried from the tank through the hose, and out of the gun as droplets mixed with the spray material.
IMPORTANT: This condensation will cause water spots in a paint job, especially when spraying other than water based paints. If sandblasting, it will cause the sand to cake and clog the gun, rendering it ineffective. A filter in the air line (MP3105), located as near to the gun as possible, will help eliminate this moisture.

battery for 7 to 9 hours. If the unit is used too long after the yellow light comes on, recharging time could take up to 20 hours and the battery life may be shortened.

4. Do not operate the unit while recharging with the 120-volt AC adapter. **Unit will not run while recharging.**

BATTERY INDICATOR LIGHTS

Green, yellow and red lights show the battery condition. The green light indicates a charged battery. The yellow light indicates the battery is low and needs recharging. If the red light is on at any time, the unit will not operate.

WARNING Do not leave the compressor unattended while the unit is running.

CAUTION Turn unit off to allow compressor to cool for 20 minutes after 20 minutes of continuous operation. If not cooled properly, the compressor will overheat.

After the battery is charged, the compressor is ready for use. If the battery has not been charged, see section on 120-VOLT AC CHARGING

before continuing.

TIPS FOR LONGER BATTERY LIFE

- Charge the battery for 14 hours before first using the compressor. Use the charging adapter provided.
- Recharge within 48 hours of use.
- Make sure battery is fully charged when storing.
- Recharge every 3-5 months, even during periods of light or no use.
- This product uses a sealed, rechargeable lead acid battery.

The compressor has a small air reservoir and the pump is controlled by a pressure switch. When the internal pressure reaches approximately 100 psi, the pump will turn back on.

1. There is a 20 amp automotive type cartridge fuse inside the accessory storage cover. If the compressor fails to operate at all, check the fuse.
2. Internal safety valve will release if pressure exceeds 160 psi. This indicates a compressor problem. If this happens, do not operate compressor. Take it to an authorized Campbell Hausfeld Service Center.
3. There is a tank drain on the bottom of the compressor to remove moisture from the tank. Pressure should be below 15 psi before opening drain valve.
4. Make sure that there are no leaks in the hose, attachments and fittings. If there are leaks, the pump will cycle as it replaces the lost air and will run the battery down.

Cordless Air Compressor

Pre-Operation (Cont.)

INDICATOR LIGHTS

The indicator lights on the unit read as follows:

Green. Fully charged and ready to run.

Yellow. Partially discharged and operational.

Red. Battery is low. Unit will not operate to protect battery.

Yellow and Red Flashing. Unit is on charge and will not operate.

Operation

BREAK-IN PROCEDURE

CAUTION Do not attach air chuck or other tool to open end of hose until start-up has been completed and unit checks OK.

IMPORTANT: Do not operate compressor before reading instructions or damage may result.

1. Make sure fuse is installed. (See Pre-Operation section.)
2. Fully charge compressor until green light is on.
3. Turn switch to ON (I) position and run unit for 5 minutes to break in the pump parts.
4. Attach hose to compressor.
5. Attach chuck or other tool to open end of hose. The compressor is now ready to use.

CAUTION The switch should be in the OFF (O) position when connecting or disconnecting the power cord from the adapter jack.

Storage

Store the compressor in a room with temperature between 65°F (18°C) and 75°F (24°C). Make sure the power switch is in the 'Off' position.

Battery Disposal

This product contains a rechargeable sealed lead-acid battery. The battery pack itself is recyclable. If a battery collection program does not exist in

your area, call 1-800-543-6400 for battery disposal information.

The environmental laws in some states require retailers to accept returns of rechargeable batteries for proper disposal. Check the state environmental laws before disposing of this product. Never throw the battery pack away in a standard receptacle or have it incinerated. Contact your local city officials for battery disposal information.

Regulator

1. This regulator controls air pressure to the hose and attachment.
2. Turning knob clockwise increases air pressure at outlet.
3. Turning counterclockwise will lower air pressure at outlet.

Wall Mounting

This compressor is designed with an option to be hung on a wall for convenient storage. It can also be operated while in the hanging position if one of the following conditions is met:

1. If mounted on a wall, mounting hardware is secured into wood or masonry with suitable fasteners.
2. If mounted on drywall or gypsum board, toggle bolts or mounting anchors are strong enough and are properly secure to resist vibration from the compressor.

On the bottom of the compressor are three mounting points. The compressor is designed to be hung with the hose outlet pointed downward. Wall hanging bracket must be installed in position shown in Figure 2 and securely fastened to studs or into concrete with concrete anchor bolts.

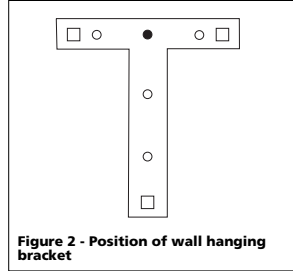


Figure 2 - Position of wall hanging bracket

Maintenance

WARNING

Disconnect power source and then release all pressure from the system before attempting to install, service, relocate or perform any maintenance.



The compressor should be checked often for any visible problems and the following maintenance procedures should be performed each time the compressor is used.

1. Turn power OFF (O) and clean dust and dirt from air lines and vent openings.

IMPORTANT: Locate unit as far from spraying area as possible.

LUBRICATION

NOTICE This is an oilless type compressor requiring no lubrication.

THERMAL OVERLOAD PROTECTORS

CAUTION This compressor is equipped with automatic reset thermal overload protectors which will shut off the motor if it becomes overheated.

If thermal overload protectors shut motor OFF (O) frequently, look for the following causes.

1. Lack of proper ventilation.
2. High ambient temperature.

CAUTION If the thermal overload protector is activated, the motor must be allowed to cool down before start-up is possible. The motor will automatically restart without warning if unit is turned on.

Modelo FP2400

Para Ordenar Repuestos, Sírvase Llamar al Distribuidor Más Cercano a Su Domicilio

Sírvase suministrarlos la siguiente información

- Número del modelo
- Número de Serie (de haberlo)
- Descripción y número del repuesto según la lista de repuesto

Puede escribirnos a:
The Campbell Group / Parts
Department
100 Production Drive
Harrison, OH 45030

Modelo de cabezal FP240000AV

Nº de Ref.	Descripción	Número de pieza	Cant.
1	Juego del mango	FP240031AV	1
2	Tapa para almacenaje	FP240032AV	1
3	Cubierta superior	FP240033AV	1
4	Interruptor On/Off (encendido/apagado)	■	1
5	Enchufe adaptador de CA	■	1
6	Fusible (20A)	FP240023AV	1
7	Porta fusible	■	1
8	Batería	FP240007AV	1
9	Ensamblaje de la bomba/motor	FP240008AV	1
10	Tablero eléctrico	FP240009AV	1
11	Receptor de aire	FP240010AV	1
12	Juego de tubos (includes nuts and ferrules for copper tube)	FP240011AV	1
13	Cubierta inferior	FP240034AV	1
14	Patas	FP240013AV	4
15	Presóstato	FP240014AV	1
16	Ensamblaje del distribuidor	FP240015AV	1
17	Soporte de montaje	FP240016AV	1
18	Manómetro	FP240017AV	1
19	Ventilador (incluye tapa)	FP240018AV	1
20	Cargador de 120V ▲	FP240019AV	1
21	Ensamblaje de la lámpara	FP240020AV	1
22	Juego de accesorios para inflado ▲	FP204008AV	1
23	Manguera de 7,62 m (25') ▲	MP285100AV	1
24	Juego de reparación de la bomba ▲	FP240022AV	1
25	Válvula de seguridad	V-215103AV	1
26	Juego de tornillo (incluye pernos de montaje de la bomba/motor y tornillos de la cubierta) ▲	FP240024AV	1
27	Valvula de chequeo ▲	FP204010AV	1

▲ No se muestran

■ En el tablero eléctrico (Ref. Nº 10)

Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Compressor will not run	<ol style="list-style-type: none"> 1. No electrical power to charger 2. Blown fuse 3. Thermal overload open 4. Charger plugged in 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Plugged in? Check fuse/breaker or motor overload 2. Replace blown fuse 3. Motor will restart when cool 4. Remove charger plug from AC adapter jack
Fuses blow / circuit breaker trips	Incorrect size fuse, circuit overloaded	Check for proper fuse.
Thermal overload protector cuts out repeatedly	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compressor is being overworked 2. Lack of proper ventilation/room temperature too high 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reduce operating time or use a larger compressor 2. Move compressor to well ventilated or cooler area
Knocks, rattles, excessive vibration	Defective pump	Replace compressor
Air output lower than normal / low discharge pressure	<ol style="list-style-type: none"> 1. Air leaks in piping or hose (on machine or in outside system) 2. Regulator not set correctly 3. Pump worn 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace leaking components or tighten as necessary 2. Adjust regulator setting 3. Replace compressor
Excessive moisture in discharge air	<ol style="list-style-type: none"> 1. High humidity 2. Tank full of water 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Move to area of less humidity; use air line filter 2. Drain tank
Compressor pump does not turn on	<ol style="list-style-type: none"> 1. Power off 2. Tank contains over 100 psi of air 3. Battery discharged—red indicator light is on 4. Battery charger plugged into compressor 5. Fuse blown 6. Motor overheated 7. Other electrical problem 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check on/off switch 2. Release pressure by using the accessory attached to the hose. Pressure switch should activate motor when tank pressure drops below the cut-in pressure. 3. Allow battery to charge for 14 hours before using 4. Unplug charger from compressor. Yellow and red lights will blink while charging. If charger is not connected to AC but still plugged into compressor, the compressor will not operate. 5. Open accessory cover and visually check fuse. Replace if needed. Blown fuse may indicate other problems. <p>⚠WARNING Do not replace with larger fuse.</p> <ol style="list-style-type: none"> 6. If green or yellow light is on and tank is empty, allow the motor to cool for approximately 10 minutes. Motor may restart automatically. 7. Take unit to authorized Campbell Hausfeld Service Center.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Tabla de diagnóstico de averías (Cont.)

Síntoma	Causa(s) posible(s)	Acciones a tomar
	<ol style="list-style-type: none"> 6. Motor recalentado 7. Otro problema eléctrico 	<ol style="list-style-type: none"> 6. Si las luces verde o amarilla están encendidas y el tanque está vacío, deje enfriar el motor durante aproximadamente 10 minutos. El motor podrá reiniciarse automáticamente. 7. Lleve la unidad a un Centro de Servicio Autorizado de Campbell Hausfeld.
El compresor no se apaga y no alcanza los 140 psi.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Consumo de aire mayor que la salida del compresor 2. Pérdida de aire 3. Pérdida interna 4. Bomba defectuosa 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reduzca el ciclo de trabajo de la herramienta. 2. Ajuste todas las conexiones y verifique el drenaje del tanque en el fondo del compresor. 3. Lleve la unidad a un Centro de Servicio Autorizado de Campbell Hausfeld. 4. Lleve la unidad a un Centro de Servicio Autorizado de Campbell Hausfeld.
El compresor no se apaga y supera los 140 psi.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Preóstatos defectuosos 2. Otro problema eléctrico 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lleve la unidad a un Centro de Servicio Autorizado de Campbell Hausfeld. 2. Lleve la unidad a un Centro de Servicio Autorizado de Campbell Hausfeld.
La batería no carga (las luces indicadoras rojas y amarillas no destellan)	<ol style="list-style-type: none"> 1. No hay suministro de CA de 120 voltios al cargador 2. El cargador no está enchufado 3. Cargador defectuoso 4. Fusible quemado o sin instalar 5. Interruptor de energía apagado 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique el circuito de alimentación de 120 voltios. 2. Revise la conexión 3. Reemplace el cargador 4. Instale o reemplace el fusible 5. Encienda el interruptor de energía para que se muestren las luces indicadoras.
La batería no carga (las luces rojas y amarillas destellan)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fusible quemado 2. Batería defectuosa 3. Otro problema eléctrico 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revise el fusible dentro de la tapa de accesorios. 2. Lleve la unidad a un Centro de Servicio Autorizado de Campbell Hausfeld. 3. Lleve la unidad a un Centro de Servicio Autorizado de Campbell Hausfeld.
El aire no llega al accesorio/ herramienta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Regulador apagado 2. Manguera doblada 3. Accesorio o herramienta neumática defectuosos 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abra el regulador girándolo en sentido horario 2. Revise la manguera y enderécela donde fuera necesario 3. Revise el accesorio o la herramienta neumática Repárela o reemplácela si fuera necesario.

Compresor de aire sin cable

Model FP2400

Tabla de diagnóstico de averías

Síntoma	Causa(s) posible(s)	Acciones a tomar
El compresor no funciona	<ol style="list-style-type: none"> 1. No llega energía eléctrica al cargador 2. Fusible quemado 3. Sobrecarga térmica abierta 4. Cargador enchufado 	<ol style="list-style-type: none"> 1. ¿Está enchufado? Verifique si hay sobrecarga del fusible/disyuntor o del motor 2. Reemplace el fusible quemado 3. El motor se reiniciará cuando se enfríe 4. Retire el enchufe del cargador del receptáculo de CA del adaptador
Se quemó el fusible/ el disyuntor falla	Fusible de tamaño incorrecto, circuito sobrecargado	Verifique que el fusible sea el adecuado.
El protector térmico de sobrecarga detiene el funcionamiento reiteradamente	<ol style="list-style-type: none"> 1. El compresor está sobre exigido 2. Falta de ventilación adecuada/ temperatura ambiente demasiado alta 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Disminuya el tiempo de funcionamiento o utilice un compresor más grande 2. Lleve el compresor a un área bien ventilada o más fresca
Golpeteos, zumbidos, vibración excesiva.	Bomba defectuosa	Reemplace el compresor
Salida de aire inferior a la normal/ baja presión de descarga	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pérdidas de aire en las tuberías o la manguera (dentro de la máquina o por fuera del sistema) 2. El regulador no está correctamente instalado 3. Bomba desgastada 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplace los componentes que tienen pérdidas o ajústelos según sea necesario 2. Ajuste el valor del regulador 3. Reemplace el compresor
Exceso de humedad en el aire de descarga	<ol style="list-style-type: none"> 1. Humedad elevada 2. Tanque lleno de agua 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Llévelo a un área menos húmeda, utilice un filtro de aire de línea 2. Drene el tanque
La bomba del compresor no enciende	<ol style="list-style-type: none"> 1. Energía apagada 2. El tanque contiene más de 100 psi de aire 3. Batería descargada – la luz indicadora roja está encendida 4. Cargador de batería enchufado al compresor 5. Fusible quemado 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revise el interruptor de encendido/apagado 2. Libere la presión utilizando el accesorio adjunto a la manguera. El preóstato debe activar el motor cuando la presión del tanque alcanza un nivel inferior a la presión de corte. 3. Deje cargar la batería durante 14 horas antes de usar. 4. Desenchufe el cargador del compresor. Las luces amarillas y rojas van a pestañear mientras esté cargando. Si el cargador no está conectado a CA pero sigue enchufado al compresor, éste no funcionará. 5. Abra la tapa de los accesorios e inspeccione visualmente el fusible. Reemplácelo si fuera necesario. Un fusible quemado puede indicar otros problemas.

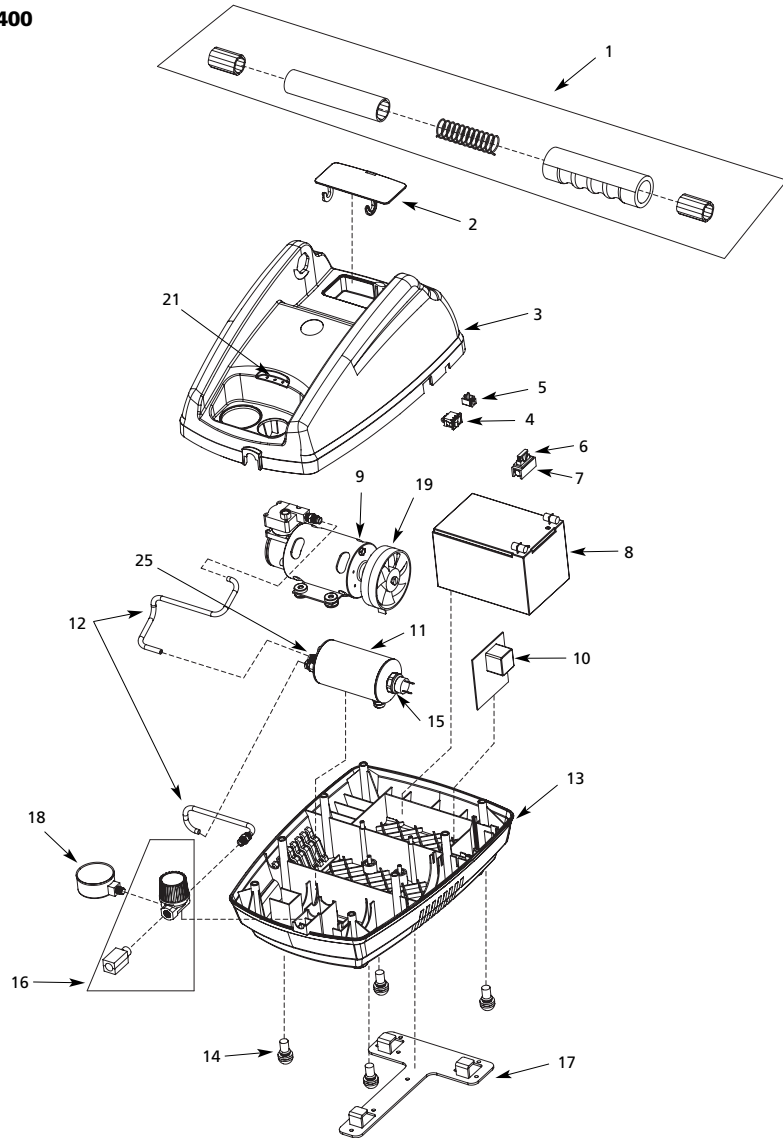
⚠ ADVERTENCIA No lo cambie por un fusible más grande.

(CONTINÚA EN LA PÁGINA SIGUIENTE)

Troubleshooting Chart (Continued)

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Compressor does not shut off and does not reach 140 psi	<ol style="list-style-type: none"> 1. Air consumption higher than compressor output 2. Air leak 3. Internal leak 4. Defective pump 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reduce duty cycle of tool. 2. Tighten all connections and check tank drain on bottom of compressor. 3. Take unit to authorized Campbell Hausfeld Service Center. 4. Take unit to authorized Campbell Hausfeld Service Center.
Compressor does not shut off and exceeds 140 psi	<ol style="list-style-type: none"> 1. Defective pressure switch. 2. Other electrical problem 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Take unit to authorized Campbell Hausfeld Service Center. 2. Take unit to authorized Campbell Hausfeld Service Center.
Battery does not charge (red and yellow indicator lights do not flash on)	<ol style="list-style-type: none"> 1. No 120 volt AC supply to charger 2. Charger not plugged in 3. Defective charger 4. Fuse blown or not installed 5. Power switch off 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check 120 volt supply circuit. 2. Check connection 3. Replace charger 4. Install or replace fuse 5. Turn on power switch to display indicator lights
Battery does not charge (red and yellow lights flashing)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fuse blown 2. Battery defective 3. Other electrical problem 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check fuse inside accessory cover 2. Take unit to authorized Campbell Hausfeld Service Center. 3. Take unit to authorized Campbell Hausfeld Service Center.
Air does not reach accessory/tool	<ol style="list-style-type: none"> 1. Regulator shut off 2. Hose kinked 3. Defective accessory or air tool 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Open the regulator by turning clockwise 2. Check hose and straighten where needed 3. Check accessory or air tool. Have it repaired, or replace it if necessary.

FP2400



Montaje en la pared

(Cont.)

que se muestra en la Figura 2, y ajustarse en forma segura al montante o al hormigón con tornillos de montaje para hormigón.

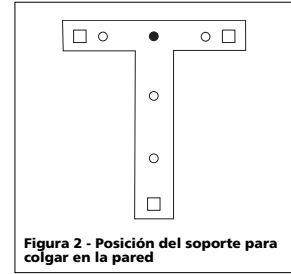


Figura 2 - Posición del soporte para colgar en la pared

Mantenimiento

ADVERTENCIA

Desconecte la fuente de energía y luego libere toda la presión del sistema antes de intentar instalar, realizar un servicio, reubicar o realizar cualquier tipo de mantenimiento.

Debe revisar el compresor regularmente en busca de cualquier problema visible, y deberá llevar a cabo los siguientes procedimientos de mantenimiento cada vez que utilice el compresor.

1. Apague la unidad (O) y limpie el polvo y la suciedad de las líneas de aire y las aberturas de ventilación.

IMPORTANTE: Ubique la unidad tan lejos del área de pulverización como sea posible.

LUBRICACIÓN

PRECAUCIÓN Este es un tipo de compresor que no usa aceite, por lo tanto no requiere lubricación.

PROTECCIÓN TÉRMICA DE SOBRECARGA

PRECAUCIÓN Este compresor está equipado con protectores térmicos de sobrecarga de reposición automática que apagarán el motor si se recalienta.

Si los protectores térmicos de sobrecarga apagan el motor (O) con frecuencia, busque las siguientes causas.

1. Falta de ventilación adecuada.
2. Alta temperatura ambiente.

PRECAUCIÓN Si el protector térmico de sobrecarga está activado, se debe dejar enfriar el motor antes de poder encenderlo nuevamente. El motor se reiniciará automáticamente sin advertencia si la unidad está encendida.

ALMACENAJE

1. Cuando no esté en uso, guarde la manguera y el compresor en un lugar fresco y seco.
2. Desconecte la manguera y cuélguela con los extremos abiertos hacia abajo, para permitir que drene toda la humedad.

Servicio técnico

Para obtener información con respecto al funcionamiento o reparación de este producto, sírvase llamar al 1-800-543-6400.

Compresor de aire sin cable

Pre-Operación (Cont.)

- Recargue dentro de las 48 horas posteriores al uso.
- Asegúrese de que la batería esté completamente cargada cuando guarde la unidad.
- Recargue cada 3 a 5 meses, incluso durante períodos de poco o ningún uso.
- Este producto utiliza una batería de plomo-ácido, sellada y recargable.

El compresor tiene un pequeño depósito de aire, y la bomba está controlada por un preostato. Cuando la presión interna alcance aproximadamente los 6,90 bar, la bomba volverá a encenderse.

1. Hay un fusible de tipo automotriz de 20 amp. dentro de la tapa del almacenaje de accesorios. Si el compresor no funciona en absoluto, revise el fusible.
2. La válvula de seguridad interna liberará la presión si ésta excede los 11,03 bar. Esto indica un problema en el compresor. Si esto sucede, no haga funcionar el compresor. Llévelo a un Centro de Servicio Autorizado de Campbell Hausfeld.
3. Hay un drenaje para quitar la humedad del tanque en el fondo del compresor. La presión debe estar por debajo de los 1,03 bar antes de abrir la válvula de drenaje.
4. Asegúrese de que no haya pérdidas en la manguera, los accesorios y las conexiones. Si hubiera pérdidas, la bomba realizará su ciclo a medida que reemplaza el aire perdido y agotará la batería.

LUCES INDICADORAS

Las luces indicadoras en la unidad se leen de la siguiente manera:

Verde. Completamente cargado y listo para funcionar.

Amarilla. Parcialmente descargado, pero operativo.

Roja. La batería está baja. La unidad no funcionará, para proteger la batería.

Destellos amarillos y rojos. La unidad está cargando y no funcionará.

Operación

PROCEDIMIENTO DE ABLANDE

⚠ PRECAUCIÓN *No conecte una boquilla de aire u otra herramienta al extremo abierto de la manguera hasta que se haya completado el proceso de arranque y verifique que la unidad tiene todo en orden.*

IMPORTANTE: No haga funcionar el compresor antes de leer las instrucciones, o puede provocar daños.

1. Asegúrese de que el fusible esté instalado. (Vea la sección Pre-Funcionamiento).
2. Cargue el compresor completamente hasta que se encienda la luz verde.
3. Coloque el interruptor en la posición de encendido (I) y deje funcionar la unidad durante 5 minutos para ablandar las piezas de la bomba.
4. Conecte la manguera al compresor.
5. Conecte la boquilla u otra herramienta al extremo abierto de la manguera. Ahora el compresor está listo para ser usado.

⚠ PRECAUCIÓN *El interruptor deberá estar en la posición de apagado (O) cuando conecte o desconecte el cordón de corriente del receptáculo del adaptador.*

Almacenaje

Guarde el compresor en una habitación con una temperatura entre los 65°F (18°C) y los 75°F (24°C). Asegúrese de que el interruptor esté en la posición "Apagado".

Eliminación de la batería

Este producto contiene una batería de plomo-ácido, sellada y recargable. El paquete mismo de la batería es reciclable. Si en su área no existe un

programa de recolección de baterías, llame al 1-800-543-6400 para obtener información acerca de cómo desechar de baterías.

Las leyes ambientales en algunos estados requieren que los comerciantes acepten devoluciones de baterías recargables para su desecharlas en forma adecuada. Verifique las leyes ambientales de su estado antes de desechar este producto. Nunca tire el paquete de la batería en un recipiente estándar, ni lo queme. Póngase en contacto con los funcionarios de su municipalidad local para obtener información para desechar las baterías.

Regulador

1. Este regulador controla la presión del aire a la manguera y al accesorio.
2. Al girar la perilla hacia la derecha aumenta la presión de aire en la salida.
3. Al girar la perilla hacia la izquierda disminuye la presión de aire en la salida.

Montaje en la pared

Este compresor está diseñado con una opción para ser colgado en una pared, a fin de guardarlo convenientemente. También puede ser manejado mientras se encuentra colgado, si se cumple con una de las siguientes condiciones:

1. Si se monta en la pared, la ferretería de montaje debe asegurarse en madera o mampostería con sujetadores adecuados.
2. Si se monta en paneles prefabricados para paredes o paredes de yeso, los tornillos de fijador o los fijadores de montaje son lo suficientemente fuertes y son adecuadamente seguros para resistir la vibración del compresor.

Debajo del compresor se encuentran tres puntos de montaje. El compresor está diseñado para colgarlo con la salida de la manguera apuntando hacia abajo. El soporte para colgarlo en la pared debe instalarse en la posición

Model FP2400

For Replacement Parts, Call 1-800-543-6400

Please provide following information:
-Model number
-Serial number (if any)
-Part description and number as shown in parts list

Address parts correspondence to:
The Campbell Group / Parts Department
100 Production Drive
Harrison, OH 45030

Pump Model FP240000AV

Ref. No.	Description	Part Number	Qty.
1	Handle Kit	FP240031AV	1
2	Storage Cover	FP240032AV	1
3	Shroud Upper	FP240033AV	1
4	On/Off Switch	■	1
5	AC Adapter Plug	■	1
6	Fuse (20A)	FP240023AV	1
7	Fuse Holder	■	1
8	Battery	FP240007AV	1
9	Pump/Motor Assembly	FP240008AV	1
10	Electrical Board	FP240009AV	1
11	Air Receiver	FP240010AV	1
12	Tube Kit (includes nuts and ferrules for copper tube)	FP240011AV	1
13	Shroud Lower	FP240034AV	1
14	Feet	FP240013AV	4
15	Pressure Switch	FP240014AV	1
16	Manifold Assembly	FP240015AV	1
17	Mounting Bracket	FP240016AV	1
18	Gauge	FP240017AV	1
19	Fan (includes cover)	FP240018AV	1
20	120V Charger ▲	FP240019AV	1
21	Lamp Assembly	FP240020AV	1
22	Inflation Accessory Kit ▲	FP204008AV	1
23	25' Hose ▲	MP285100AV	1
24	Pump Repair Kit ▲	FP240022AV	1
25	Safety Valve	V-215103AV	1
26	Screw Kit (includes pump/motor mounting bolts and shroud screws) ▲	FP240024AV	1
27	Check Valve ▲	FP204010AV	1

- ▲ Not shown
- On electrical board (Ref. No. 10)

Cordless Air Compressor

Limited Warranty

1. DURATION: One year from the date of purchase by the original purchaser: One Year.
 2. WHO GIVES THIS WARRANTY (WARRANTOR):
Campbell Hausfeld / Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, Ohio, 45030, Telephone: (800) 543-6400
 3. WHO RECEIVES THIS WARRANTY (PURCHASER): The original purchaser (other than for purposes of resale) of the Campbell Hausfeld compressor.
 4. WHAT PRODUCTS ARE COVERED BY THIS WARRANTY: Any Campbell Hausfeld air compressor.
 5. WHAT IS COVERED UNDER THIS WARRANTY: Substantial defects due to material and workmanship with the exceptions noted below.
 6. WHAT IS NOT COVERED UNDER THIS WARRANTY:
 - A. Implied warranties, including those of merchantability and FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE AS STATED IN THE DURATION. If this compressor is used for commercial, industrial or rental purposes, the warranty will apply for ninety (90) days from the date of purchase. Four cylinder single-stage and two-stage compressors are not limited to a ninety (90) day warranty when used in commercial or industrial applications. Some States do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.
 - B. ANY INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL LOSS, DAMAGE, OR EXPENSE THAT MAY RESULT FROM ANY DEFECT, FAILURE, OR MALFUNCTION OF THE CAMPBELL HAUSFELD PRODUCT. Some States do not allow the exclusion or limitations of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.
 - C. Any failure that results from an accident, purchaser's abuse, neglect or failure to operate products in accordance with instructions provided in the owner's manual(s) supplied with compressor.
 - D. Pre-delivery service, i.e. assembly, oil or lubricants, and adjustment.
 - E. Items or service that are normally required to maintain the product, i.e. lubricants, filters and gaskets, etc.
 - F. Gasoline engines and components are expressly excluded from coverage under this limited warranty. The Purchaser must comply with the warranty given by the engine manufacturer which is supplied with the product.
 7. Additional items not covered under this warranty:
 1. All Compressors
 - a. Any component damaged in shipment or any failure caused by installing or operating unit under conditions not in accordance with installation and operation guidelines or damaged by contact with tools or surroundings.
 - b. Pump or valve failure caused by rain, excessive humidity, corrosive environments or other contaminants.
 - c. Cosmetic defects that do not interfere with compressor functionality.
 - d. Electric motors, including brushes, check valves and pressure switches after the first year of ownership.
 - e. Fittings, hoses, accessories, feet, shrouds, bearings, air tools and nailers after the first year of ownership.
 - f. Damage due to incorrect voltage or improper wiring.
 - g. Other items not listed but considered general wear parts.
 2. Lubricated Compressors
 - a. Pump wear or valve damage caused by using oil not specified.
 - b. Pump wear or valve damage caused by any oil contamination or by failure to follow proper oil maintenance guidelines.
 3. Belt Drive / Direct Drive / Gas Driven Compressors
 - a. Belts.
 - b. Ring wear or valve damage.
 - c. Manually adjusted load/unload and throttle control devices.
 8. RESPONSIBILITIES OF WARRANTOR UNDER THIS WARRANTY: Repair or replace, at Warrantor's option, compressor or component which is defective, has malfunctioned and/or failed to conform within duration of the warranty period.
 9. RESPONSIBILITIES OF PURCHASER UNDER THIS WARRANTY:
 - A. Provide dated proof of purchase and maintenance records.
 - B. Portable compressors or components must be delivered or shipped to the nearest Campbell Hausfeld Authorized Service Center. Freight costs, if any, must be borne by the purchaser.
 - C. Use reasonable care in the operation and maintenance of the products as described in the owner's manual(s).
 10. WHEN WARRANTOR WILL PERFORM REPAIR OR REPLACEMENT UNDER THIS WARRANTY: Repair or replacement will be scheduled and serviced according to the normal work flow at the servicing location, and depending on the availability of replacement parts.
- Limited Warranty applies in the U.S., Canada and Mexico only and gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from State to State or country to country.

Ubicación (Cont.)

pintura, chorreado de arena o cualquier otra fuente de contaminación. Estos residuos pueden dañar el motor.

Información eléctrica

PRECAUCION El cargador que se proporciona con este producto es para usar en un circuito nominal de 120 voltios. Asegúrese de que esté conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración del enchufe.

CABLEADO

1. Los códigos de cableado eléctrico locales varían de un área a otra. El cableado de la fuente, el enchufe y el protector deben estar clasificados al menos para el amperaje y el voltaje indicado en la placa del cargador y deben cumplir con todos los códigos de electricidad para este mínimo.

Pre-Operación

NOTA: El compresor no funcionará cuando el cargador esté enchufado en el receptáculo del cargador.

REEMPLAZO DE FUSIBLES

NOTA: El compresor se entrega con los fusibles retirados. Para instalar el fusible, abra la puerta para almacenaje de accesorios e introduzca el fusible en el enchufe.

Cuando reemplace el fusible, asegúrese de que el compresor esté apagado y que no tenga nada conectado a él. (Vea dónde se localiza el fusible en la hoja de Especificaciones y Características). **NUNCA** reemplace un fusible quemado con un fusible de mayor clasificación.

LUZ VERDE	LUZ AMARILLA	LUZ ROJA	INDICADOR DE BATERIA
Encendido	Apagado	Apagado	Completa a normal
Apagado	Encendido	Apagado	Débil, necesita recargarse
Apagado	Apagado	Encendido	Agotada, necesita recargarse INMEDIATAMENTE
			La unidad no funcionará
Apagado	DESTELLO	DESTELLO	La unidad está cargando y no funcionará.

HUMEDAD EN EL AIRE COMPRIMIDO

La humedad que se acumula en el aire comprimido se convierte en gotas a medida que sale del cabezal del compresor de aire.. Cuando el nivel de humedad sea alto o cuando el compresor se utiliza en forma continua durante un largo periodo de tiempo, esta humedad se acumulará en las conexiones y la manguera. Al usar una pistola pulverizadora de pintura o una rociadora de arena, la humedad saldrá a través de la manguera mezclada con el material que esté rociando.

IMPORTANTE: Esta condensación ocasionará manchas en la superficie pintada, especialmente cuando esté pulverizando pinturas que no sean a base de agua. Al rociar arena ésta ocasionará que la arena se aglutine y obstruya la pistola, reduciendo su eficacia. Para eliminar este problema, instale un filtro en la línea de aire (MP3105), lo más cerca posible de la pistola.

AVISO La batería debe ser cargada antes del uso inicial, y si la luz amarilla se enciende. Si la energía de la batería se gasta completamente y no se recarga, puede que la batería no pueda volver a cargarse. Recargue la unidad cada 3 a 6 meses, aun si no ha utilizado la unidad.

RECARGA DE CA DE 120 VOLTIOS

Para recargar la batería utilizando el adaptador de CA de 120 voltios, siga los siguientes procedimientos:

1. Presione el interruptor de energía a la posición de apagado e introduzca el adaptador de recarga de 120 voltios de CA en el enchufe de alimentación ubicado junto al interruptor de energía.
2. Enchufe el cargador en un tomacorriente de 110/120 voltios. Las luces, una roja y otra amarilla, destellarán indicando que la batería se está recargando.
3. Cargue el compresor entre 14 y 16 horas antes de usarlo por primera vez. Después de subsecuentes usos, recargue la batería de 7 a 9 horas. Si la unidad se usa durante demasiado tiempo después que haberse

encendido la luz amarilla, el tiempo de recarga podría llevar hasta 20 horas y la vida útil de la batería puede verse reducida.

4. No haga funcionar la unidad mientras se esté recargando con el adaptador de CA de 120 voltios. **La unidad no funcionará mientras esté recargándose.**

LUCES INDICADORAS DE LA BATERIA

Las luces verdes, amarillas y rojas muestran el estado de la batería. La luz verde indica que la batería está cargada. La luz amarilla indica que la batería tiene poca carga y es preciso recargarla. Si la luz roja se enciende en cualquier momento, la unidad no funcionará.

ADVERTENCIA No deje de atender el compresor mientras la unidad está en funcionamiento.

PRECAUCION Apague la unidad para permitir que el compresor se enfríe durante 20 minutos después de 20 minutos de funcionamiento continuo. Si no se enfría adecuadamente, el compresor se recalientará.

Después que se haya cargado la batería, el compresor está listo para usar. Si la batería no se ha cargado, vea la sección sobre CARGA DE 120 VOLTIOS DE CA antes de continuar.

CONSEJOS PARA UNA MAYOR DURACIÓN DE LA BATERIA

- Cargue la batería durante 14 horas antes de usar el compresor por primera vez. Use el adaptador para cargador que se adjunta.

Compresor de aire sin cable

Seguridad general (Cont.)

7. Antes de cada uso, inspeccione el sistema de aire comprimido y los componentes eléctricos para detectar señales de daño, deterioro, debilitación o pérdidas. Repare o reemplace los artículos defectuosos antes de usar.

8. Verifique el ajuste adecuado de todos los sujetadores a intervalos frecuentes.

ADVERTENCIA



Los motores, el equipo eléctrico y los controles pueden causar arcos eléctricos que pueden encender gases o vapores inflamables. Nunca los maneje ni repare en la cercanía de gases o vapores inflamables. Nunca almacene líquidos o gases inflamables en las proximidades del compresor.

PRECAUCION



Las piezas del compresor pueden estar calientes aun si la unidad está detenida.

9. Si el equipo comenzara a vibrar en forma anormal, apague la unidad (O) y compruebe inmediatamente la causa. Generalmente, la vibración es una advertencia de problemas.

10. Para reducir el riesgo de incendio, mantenga el motor libre de aceite, solvente o grasa en exceso.

11. El aire que se mueve rápidamente puede levantar polvo o residuos, lo cual puede ser nocivo. Libere el aire lentamente cuando drene la humedad o despresurice el sistema del compresor.

Cualquier uso inadecuado de la unidad puede causar daños al equipo o a la propiedad, y/o lesiones personales.

ADVERTENCIA No deje de atender el compresor mientras la unidad está en funcionamiento.

ADVERTENCIA



Nunca exceda la presión recomendada para cualquier

objeto inflable. No infle excesivamente ningún objeto. El exceso de inflado puede causar daños a la propiedad y/o lesiones personales.

PRECAUCION Utilice siempre un manómetro separado para verificar la presión real en neumáticos y en objetos inflables de baja presión.

PRECAUCIONES PARA LA PULVERIZACIÓN

ADVERTENCIA



No pulverice materiales inflamables en la proximidad de llamas o próximo a fuentes de ignición, incluyendo la unidad del compresor.

12. No fume mientras esté pulverizando pintura, insecticidas u otras sustancias inflamables.

13. Utilice una máscara o mascarilla con filtro para el rostro cuando pulverice, y hágalo en un área bien ventilada, para prevenir riesgos de incendio y a la salud.



14. No dirija la pintura ni otro material pulverizado hacia el compresor. Coloque el compresor tan lejos del área de pulverización como sea posible, a fin de minimizar la acumulación de dispersión en el compresor.

15. Cuando pulverice o limpie con solventes o productos químicos tóxicos, siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante del producto.

16. No continúe haciendo funcionar el compresor después que se encienda la luz indicadora amarilla de la batería.

17. Utilice solamente el adaptador para recargar que se adjunta.

18. Evite cargar la batería a temperaturas por debajo de los 40°F (5°C) o por encima de los 105°F (40°C).

19. Nunca haga funcionar el compresor cerca del fuego, gas o líquidos inflamables.

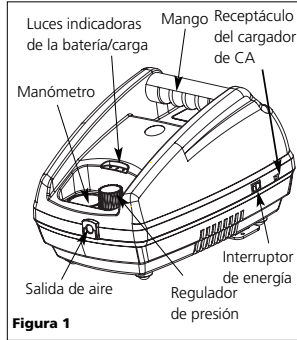


Figura 1

AVISO No haga funcionar el compresor con el adaptador de recarga de 120 voltios de AC conectado a la unidad, porque el cargador puede dañarse.

20. Nunca deje de atender la unidad mientras esté en uso.
21. Proteja la unidad de la lluvia, la nieve u otras fuentes de humedad.
22. Apague el interruptor de corriente cuando no esté en uso.
23. Siempre reemplace el fusible con la misma clasificación de amperaje (20 amp). Nunca utilice un fusible con una clasificación de amperaje mayor.

La batería del compresor sin cable no está completamente cargada. La batería debe cargarse utilizando el adaptador de CA de 120 voltios antes de usarla por primera vez. Para obtener mejores resultados, cargue la batería a temperaturas que vayan desde los 65°F (18°C) hasta los 75°F (24°C).

Ubicación

Es extremadamente importante usar el compresor en un área limpia, bien ventilada, donde la temperatura del aire circundante no sea mayor a 100°F.

PRECAUCION No ubique la entrada de aire del compresor cerca de áreas de vapor, pulverización de

Voir la Garantie à la page 20 pour de l'information importante sur l'utilisation commerciale de ce produit.

Instructions d'Utilisation et Manual de Pièces

Modèle FP2400

S'il vous plaît lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de monter, installer, utiliser ou de procéder à l'entretien du produit décrit. Se protéger ainsi que les autres en observant toutes les instructions de sécurité, sinon, il y a risque de blessure et/ou dégâts matériels! Conserver ces instructions comme référence.



Compresor d'air sans fil

Description

Les compresseurs d'air sans fil portables sont conçus pour la maison et l'atelier. Tous les modèles sont dotés de régulateurs, de roulements à bille et de moteurs à dispositif automatique de protection de surcharge.

Directives De Sécurité

Ce manuel contient de l'information très importante qui est fournie pour la SÉCURITÉ et pour ÉVITER LES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Rechercher les symboles suivants pour cette information.

DANGER Danger indique une situation hasardeuse imminente qui RÉSULTERA en perte de vie ou blessures graves.

AVERTISSEMENT Avertissement indique une situation hasardeuse potentielle qui PEUT résulter en perte de vie ou blessures graves.

ATTENTION Attention indique une situation hasardeuse potentielle qui PEUT résulter en blessures.

AVIS Avis indique de l'information importante pour éviter le dommage de l'équipement.

Déballage

Après avoir déballé l'appareil, inspecter avec soin pour tout signe de dommages durant le transport. S'assurer de bien resserrer les raccords, boulons desserrés, etc. avant de mettre l'appareil en service. S'assurer d'installer rapidement le fusible après l'ouverture. Avant d'appeler pour obtenir de l'aide, avoir à portée de la main le numéro de série, le numéro de modèle et la liste des pièces (pièces manquantes encerclées).



NE PAS RETOURNER LE PRODUIT AU DETAILLANT !

Veillez noter ci-dessous le numéro de série (situé sur la pompe) et la date d'achat.

Num. de modèle: _____

Num. de série: _____

Date d'achat: _____

Gardez ces numéros pour référence future.

NOTE : L'appareil ne fonctionnera pas en fonctionner.

AVERTISSEMENT Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il a été endommagé durant le transport, sa manipulation ou son utilisation. Les dommages peuvent provoquer un éclatement et causer des blessures ou des dommages à la propriété.

Information générale sur la sécurité

Puisque le compresseur d'air et les autres composants (pompe de matériau, les pulvérisateurs, les filtres, les lubrificateurs, les boyaux etc.) utilisés forment un système de pompage haute pression, il faut suivre en tous temps les précautions de sécurité suivantes :

1. Lire attentivement tous les manuels inclus avec ce produit. Bien se familiariser avec les commandes et la bonne utilisation de l'équipement.
2. Respecter tous les codes locaux de sécurité et d'électricité en plus aux É.-U. du Code national de l'électricité (CNE) et la loi Occupational Safety and Health Administration Act (OSHA).



DANGER Avertissement D'Air Respirable

Ce compresseur/pompe n'est pas équipé pour et ne devrait pas être utilisé "comme soi" pour fournir de l'air respirable. Pour les applications d'air pour la consommation humaine, il est nécessaire d'équiper le compresseur d'air/pompe avec de l'équipement de sécurité en canalisation et d'alarme. Cet équipement additionnel est nécessaire pour filtrer et purifier l'air afin d'atteindre les spécifications minimales pour la respiration Grade D décrite dans le Compressed Gas Association Commodity Specification G 7.1 - 1966, OSHA 29 CFR 1910. 134, et/ou Canadian Standards Associations (CSA).

DÉNÉGATION DES GARANTIES
Si le compresseur est utilisé pour les applications d'air respirable et l'équipement de sécurité en canalisation et d'alarme n'est pas utilisé simultanément, les garanties en existence seront annulées, et Campbell Hausfeld dénie toute responsabilité pour n'importe quelle perte, blessure ou dommage.

3. Seules les personnes connaissant ces règles d'exploitation sécuritaire devraient pouvoir utiliser le compresseur.

4. Garder les visiteurs loin et ne JAMAIS permettre aux enfants de venir dans l'aire de travail.

5. Porter toujours les lunettes de sécurité et utiliser une protection oculaire en faisant fonctionner la pompe ou l'appareil.



MÉMENTO: Gardez votre preuve datée d'achat à fin de la garantie!
Joignez-la à ce manuel ou classez-la dans un dossier pour plus de sécurité.

Compresseur d'air sans fil

Information générale sur la sécurité (suite)

6. Ne pas monter sur ou utiliser la pompe ou l'appareil comme barre d'appui.
7. Avant chaque utilisation, vérifier le système d'air comprimé et les composants électriques pour tout signe de dommages, détériorations, faiblesse ou fuite. Réparer ou remplacer les articles défectueux avant d'utiliser l'appareil.
8. Vérifier fréquemment toutes les attaches pour s'assurer qu'elles soient bien serrées.

⚠️ AVERTISSEMENT

Les moteurs, appareillage électrique et commandes peuvent causer des arcs électriques qui allumeront un gaz ou des vapeurs inflammables. Ne pas faire fonctionner ou réparer dans ou près de vapeurs ou gaz inflammables. Ne jamais entreposer de liquides ou gaz inflammables près du compresseur.



⚠️ AVERTISSEMENT

Les pièces du compresseur peuvent être chauds si l'appareil est arrêté.



9. Si l'équipement devait démarrer et vibrer de manière anormale, arrêter l'appareil (OFF) et vérifier immédiatement la cause. La vibration est normalement une indication de problème.
10. Pour réduire les dangers d'incendie, garder le moteur libre d'huile, de solvant ou de graisse excessive.
11. L'air qui se déplace rapidement soulèvera de la poussière et des débris qui pourraient être dangereux. Dégager l'air lentement en drainant l'humidité ou en dégageant la pression du système du compresseur.

Toute mauvaise utilisation de l'appareil pourrait causer des dommages à la propriété ou à l'équipement et/ou des blessures personnelles.

⚠️ AVERTISSEMENT Ne pas laisser le compresseur sans supervision tandis que l'appareil est en marche.

⚠️ AVERTISSEMENT

Ne jamais dépasser la pression recommandée pour tout objet gonflable. Ne pas surgonfler les objets. Le surgonflage pourrait endommager la propriété et/ou causer des blessures personnelles.



⚠️ ATTENTION

Utiliser toujours une jauge de pression distincte pour vérifier la pression réelle des pneus et des objets gonflables à faible pression.

PRÉCAUTIONS DE PULVÉRISATION

⚠️ AVERTISSEMENT

Ne pas pulvériser de matière inflammable près d'une flamme nue ou près de sources d'incendie y compris le compresseur.



12. Ne pas fumer en pulvérisant de la peinture, des insecticides ou d'autres substances inflammables.

13. Utiliser un masque/respirateur en pulvérisant et pulvériser dans un endroit bien ventilé pour éviter les problèmes de santé et les dangers d'incendie.



14. Ne pas diriger la peinture ou d'autres matériaux pulvérisés vers le compresseur.

15. Placer le compresseur aussi loin que possible du secteur à pulvériser pour réduire l'accumulation de surpulvérisation sur le compresseur. En pulvérisant ou nettoyant avec des solvants ou des produits chimiques toxiques, suivre les instructions fournies par le fabricant des produits chimiques.

16. Ne pas continuer à faire fonctionner le compresseur après que le voyant de pile jaune s'allume.

17. Utiliser seulement l'adaptateur de recharge inclus.

18. Éviter de charger la pile à des températures sous 40 °F (5 °C) ou au-dessus de 105 °F (40 °C).

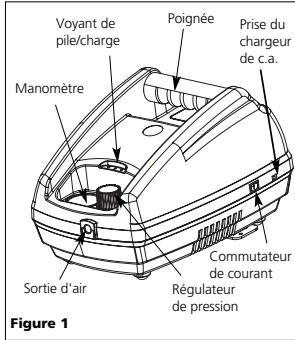


Figure 1

19. Ne jamais faire fonctionner le compresseur près d'incendies, de gaz ou de liquides inflammables.



AVIS Ne pas faire fonctionner le compresseur avec un adaptateur de recharge de c.a. 120 volts connecté à l'appareil parce que le chargeur pourrait être endommagé.

20. Ne jamais laisser l'appareil sans superviseur pendant son fonctionnement.

21. Protéger l'appareil de la pluie, de la neige ou d'autres sources d'humidité.

22. Couper le courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

23. Remplacer toujours le fusible avec le même ampérage (20 ampères).

La pile doit être chargée en utilisant l'adaptateur de c.a. 120 volts avant l'utilisation initiale. Pour de meilleurs résultats, charger la pile à des plages de température allant de 65 °F (18 °C) à 75 °F (24 °C)

Emplacement

Il est extrêmement important d'utiliser le compresseur dans un endroit propre, bien ventilé où la température ambiante ne dépasse pas 100 °F.

⚠️ ATTENTION Ne pas placer l'aspiration d'air du compresseur près

Ver la Garantía en página 30 para información importante sobre el uso comercial de este producto.

Manuel de Instructions y Lista de Piezas

Modelo FP2400

Sírvase leer y guardar estas instrucciones. Lea con cuidado antes de tratar de armar, instalar, manejar o darle servicio al producto descrito en este manual. Protéjase Ud. y a los demás observando todas las reglas de seguridad. El no seguir las instrucciones podría resultar en heridas y/o daños a su propiedad. Guarde este manual como referencia.



Compresor de aire sin cable

Descripción

Los compresores de aire sin cable portátiles son para uso doméstico y en el taller. Todos los modelos están equipados con reguladores, rodamientos de bolas y motores con protección automática de sobrecarga.

Medidas de seguridad

Este manual contiene información que es muy importante que se sepa y comprenda. Esta información se la suministramos como medida de SEGURIDAD y para EVITAR PROBLEMAS CON EL EQUIPO. Debe reconocer los siguientes símbolos.

⚠️ PELIGRO Esto le indica que hay una situación inmediata que LE OCASIONARIA la muerte o heridas de gravedad.

⚠️ ADVERTENCIA Esto le indica que hay una situación que PODRIA ocasionarle la muerte o heridas de gravedad.

⚠️ PRECAUCION Esto le indica que hay una situación que PODRIA ocasionarle heridas no muy graves.

⚠️ AVISO Esto le indica una información importante, que de no seguirla, le podría ocasionar daños al equipo.

Desempaque

Después de desempacar la unidad, inspecciónela cuidadosamente para detectar cualquier daño que pueda haber ocurrido durante el envío. Asegúrese de que todos los accesorios, tornillos, etc., que estén flojos sean ajustados antes de hacer funcionar la unidad. **Asegúrese de instalar el fusible inmediatamente después de abrir.** Antes de llamar para obtener asistencia tenga listo el número de serie, el número de modelo y la lista de repuestos (con las piezas faltantes marcadas).

⚠️ ALTO! ¡NO DEVUELVA EL PRODUCTO AL COMERCIANTE!

Registre en el espacio provisto a continuación el N° de modelo, el N° de serie y la fecha de compra que aparecen en la bomba.

N° de modelo _____

N° de serie _____

Fecha de compra _____

Guarde todos estos números para referencia futura.

NOTA: La unidad no funcionará mientras esté cargándose.

⚠️ ADVERTENCIA No haga funcionar la unidad si se dañó durante el envío, el manejo o el uso. Los daños pueden provocar una explosión y causar lesiones o daño a la propiedad.

Seguridad general

Como el compresor de aire y demás componentes (bomba de material, pistolas pulverizadoras, filtros, lubricantes, mangueras, etc.) que se utilizan conforman un sistema de bombeo de alta presión, deben seguirse en todo momento las siguientes precauciones de seguridad:

1. Lea con atención todos los manuales incluyendo los que se incluyen con este producto. Familiarícese bien con los controles y el uso adecuado del equipo.
2. Cumpla con todos los códigos locales de electricidad y seguridad así como también con los Códigos eléctricos nacionales de los EE.UU. (NEC) y con la Ley de salud y seguridad ocupacional (OSHA).
3. Sólo se le debe permitir usar el compresor a aquellas personas bien



⚠️ PELIGRO

Advertencia sobre el aire respirable

Este compresor/cabezal no viene listo de fábrica para suministrarle aire respirable. Antes de utilizarlos con este fin, deberá instalarle un sistema de seguridad y alarma incorporado a la línea. Este sistema adicional es necesario para filtrar y purificar el aire adecuadamente, para cumplir con las especificaciones mínimas sobre aire respirable de Grado D descritas en la Especificación de Productos G 7.1 - 1966 de la Asociación de Aire Comprimido. Igualmente, deberá cumplir los requisitos establecidos por el Artículo 29 CFR 1910. 134 de la Organización norteamericana OSHA y/o la Canadian Standards Associations (CSA).

RENUNCIA A LAS GARANTIAS Si el compresor se utiliza para producir aire respirable SIN haberle instalado el sistema de seguridad y alarma, todas las garantías se anularán y la compañía Campbell Hausfeld no asumirá NINGUNA responsabilidad por pérdidas, heridas personales o daños.

- familiarizadas con estas reglas de manejo seguro.
4. Mantenga alejados a los visitantes y NUNCA permita que los niños permanezcan en el área de trabajo.
 5. Use gafas de seguridad y protección para los oídos cuando maneje la bomba o la unidad.
 6. No se pare encima de la bomba o la unidad, ni la use como agarradero.



RECORDATORIO: ¡Guarde su comprobante de compra con fecha para fines de la garantía! Adjúntela a este manual o archívela en lugar seguro.

© 2004 Campbell Hausfeld/Scott Fetzer

IN06903AV 9/04

Compresseur d'air sans fil

Garantie Limitée

1. DURÉE: À partir de la date d'achat par l'acheteur original comme suit: Un An
2. GARANTIE ACCORDÉE PAR (GARANT): Campbell Hausfeld/Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, Ohio, 45030, Téléphone: (800) 543-6400
3. BÉNÉFICIAIRE DE CETTE GARANTIE (ACHETEUR): L'acheteur original (sauf en cas de revente) du produit Campbell Hausfeld.
4. PRODUITS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE: N'importe quel compresseur d'air Campbell Hausfeld.
5. COUVERTURE DE LA PRÉSENTE GARANTIE: Défauts de matière et de fabrication considérables avec les exceptions indiquées ci-dessous.
6. LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS:
 - A. Les garanties implicites, y compris celles de commercialisabilité et D'ADAPTION À UNE FONCTION PARTICULIÈRE SONT LIMITÉES À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT INITIALE TELLE QU'INDIQUÉE DANS LA SECTION DURÉE. Si ce compresseur d'air est utilisé pour une fonction commerciale ou pour la location, la durée de la garantie sera quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat. Les Compresseurs À Service Extrême Pour Entrepreneurs ne sont pas limités à une garantie de quatre-vingt-dix (90) jours si utilisés pour applications d'entrepreneur. Les produits à quatre cylindres d'un ou de deux étages ne sont pas limités à une garantie de quatre-vingt-dix (90) jours si utilisés dans les applications commerciales ou industrielles. Quelques Provinces (États) n'autorisent pas de limitations de durée pour les garanties implicites. Les limitations précédentes peuvent donc ne pas s'appliquer.
 - B. TOUT DOMMAGE, PERTE OU DÉPENSE FORTUIT OU INDIRECT POUVANT RÉSULTER DE TOUT DÉFAUT, PANNE OU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT CAMPBELL HAUSFELD. Quelques Provinces (États) n'autorisent pas l'exclusion ni la limitation des dommages fortuits ou indirects. La limitation ou l'exclusion précédente peut ne donc pas s'appliquer.
 - C. Toute panne résultant d'un accident, d'une utilisation abusive, de la négligence ou d'une utilisation ne respectant pas les instructions données dans le(s) manuel(s) accompagnant le produit.
 - D. Service avant livraison; le montage, l'huile ou la graisse et les réglages par exemples.
 - E. Articles ou services qui sont exigés pour l'entretien normal du produit; graisses, filtres et joints d'étanchéités par exemples.
 - F. Les moteurs à essence et les pièces détachées sont expressément exclus de cette garantie limitée. L'acheteur doit observer la garantie du fabricant de moteur qui est fournie avec le produit.
 - G. Articles supplémentaires qui ne sont pas couverts sous cette garantie:
 1. Tous les Compresseurs
 - a. Toutes pièces détachées endommagées pendant l'expédition, n'importe quelle panne causée par un montage ou fonctionnement du modèle sous des conditions qui ne conforment pas aux directives de montage et de fonctionnement ou dommage causée par le contact avec les outils ou les alentours.
 - b. La panne de la pompe ou de la soupape causée par la pluie, l'humidité excessive, un environnement corrosif ou autres polluants.
 - c. Les défauts de forme qui n'ont pas d'effet sur le fonctionnement du compresseur.
 - d. Les réservoirs rouillés, y compris mais pas limités à la rouille causé par le vidange incorrect ou par un environnement corrosif.
 - e. Les moteurs électriques, les clapets, et les manostats suivant la première année de possession.
 - f. Robinets de vidange.
 - g. Dommage dû à la tension ou installation de fils incorrecte.
 - h. Autres articles pas indiqués mais considérés pièces à fatigue générales.
 1. Manostats, régulateurs d'air et soupapes de sûreté qui ont été modifiés d'après les réglages de l'usine.
 2. Compresseurs Graissés
 - a. Usure de la pompe ou dommage aux soupapes causé par l'utilisation d'huile non-spécifiée.
 - b. Usure de la pompe ou dommage aux soupapes causé par toute contamination d'huile ou par le manque de suivre les directives d'entretien d'huile.
 3. Commande par Courroie / Commande Directe / Compresseurs à Essence
 - a. Courroies
 - b. Usure de bagues causée par l'entretien de filtre insuffisant
 - c. Appareils manuels de chargement/déchargement et appareils de commande d'obturateur.
7. RESPONSABILITÉS DU GARANT AUX TERMES DE CETTE GARANTIE: Réparation ou remplacement, au choix du Garant, d'un compresseur ou d'une pièce détachée qui se sont révélés défectueux ou qui ne se sont pas conformés pendant la durée de validité de la garantie.
8. RESPONSABILITÉS DE L'ACHETEUR AUX TERMES DE CETTE GARANTIE:
 - A. Fournir une preuve d'achat datée et un état d'entretien.
 - B. La livraison ou expédition des compresseurs portatifs ou des pièces détachées au Centre De Service Autorisé Campbell Hausfeld. Taux de frais, si applicables, sont la responsabilité de l'acheteur.
 - C. Utilisation et entretien du produit avec un soin raisonnable, ainsi que le décrit le(s) manuel(s) d'utilisation.
9. RÉPARATION OU REMPLACEMENT EFFECTUÉ PAR LE GARANT AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE: La réparation ou le remplacement sera prévu et exécuté en fonction de la charge de travail dans le centre de service et dépendra de la disponibilité des pièces de rechange. Cette Garantie Limitée s'applique aux É.-U., au Canada et au Mexique seulement et vous donne des droits juridiques précis. L'acheteur peut également jouir d'autres droits qui varient d'une Province, d'un État ou d'un Pays à l'autre.

Emplacement (suite)

de la vapeur, de pulvérisateurs de peinture, d'endroits où l'on pulvérise du sable ou d'autres sources de contamination. Ces débris endommageront le moteur.

Données électriques

ATTENTION Le chargeur fourni avec ce produit est réservé à un circuit nominal de 120 volts. S'assurer de raccorder à une prise de même configuration de fiche.

CÂBLAGE

1. Les codes de câblage électrique locaux diffèrent d'un endroit à l'autre. Le câblage de source, la prise et le protecteur doivent être d'une valeur nominale d'au moins l'ampérage et la tension indiqués sur la plaque signalétique du chargeur et répondent à tous les codes électriques pour ce minimum.

Pré-opération

NOTE : Le compresseur ne fonctionnera pas si le chargeur est branché dans la prise du chargeur.

REPLACEMENT DE FUSIBLES

NOTE : Le compresseur est expédié avec le fusible retiré. Pour installer un fusible, ouvrir la porte de rangement des accessoires et insérer le fusible dans la prise.

En remplaçant le fusible, s'assurer que le compresseur est hors tension et que rien n'y est branché. (Consultez la feuille des spécifications et des caractéristiques pour l'emplacement des fusibles). **NE JAMAIS** remplacer un fusible grillé avec un fusible de calibre plus élevé.

VERT VOYANT	JAUNE VOYANT	ROUGE VOYANT	PILE INDICATION
MARCHE	ARRÊT	ARRÊT	Plein à normal
ARRÊT	MARCHE	MARCHE	Faible - besoin de recharge
ARRÊT	ARRÊT	MARCHE	Épuisé - besoin de recharge immédiate
			L'appareil ne fonctionnera pas
ARRÊT	CLIGNOTANT	CLIGNOTANT	L'appareil se charge et ne fonctionnera pas

L'HUMIDITÉ DANS L'AIR COMPRIMÉ

L'humidité dans l'air comprimé forme des gouttelettes en arrivant de la pompe du compresseur. Lorsque l'humidité est élevée ou lorsque le compresseur est utilisé continuellement pendant de longues périodes, cette humidité peut s'accumuler dans les raccords et les tuyaux. En utilisant un pistolet à peinture ou un pistolet pour décapage au sable, cette eau sera transportée hors du réservoir par moyen du tuyau en forme de gouttelettes mélangées avec le matériel utilisé. **IMPORTANT:** Cette condensation peut avoir comme résultat des taches d'eau sur votre travail de peinture, surtout en pulvérisant la peinture qui n'est pas de base d'eau. Pendant la décapage au sable, cette eau servira à tenir le sable ensemble et à causer une obstruction dans le pistolet. Un filtre en canalisation (MP3105), situé aussi près que possible du pistolet pourra aider à éliminer l'humidité.

AVIS La pile doit être chargée avant l'utilisation initiale et si le voyant jaune s'allume. Si le courant est entièrement drainé de la pile et non pas rechargé, la pile n'est peut-être pas rechargeable. Recharger l'appareil tous les 3 à 6 mois même si l'appareil n'a pas servi.

120 VOLT C.A. DE CHARGE

Pour recharger la pile à l'aide de l'adaptateur de c.a. 120 volts, suivre les procédures suivantes :

1. Pousser le commutateur de courant à la position d'arrêt (off) et insérez l'adaptateur de c.a. de 120 volts de charge dans une douille d'entrée de charge c.a. qui se trouve près du commutateur.
2. Brancher le chargeur dans une prise électrique de 110/120 volts. Les voyants rouge et jaune clignoteront indiquant que la pile se recharge.
3. Charger le compresseur pendant 14 à 16 heures avant la première utilisation. Après cela, recharger aux 7 à 9 heures. Si l'appareil est utilisé trop longtemps après l'apparition du voyant jaune, le temps de recharge peut prendre jusqu'à 20 heures et la durée de vie utile de la pile pourrait être réduite.

4. Ne pas faire fonctionner l'appareil en rechargeant avec l'adaptateur de c.a. 120 volts. **L'appareil ne fonctionnera pas en chargeant.**

VOYANTS DE LA PILE

Les voyants vert, jaune et rouge indiquent l'état de la pile. Le vert indique une pile qui se charge. Le jaune indique que la pile est faible et doit être rechargée. Si le rouge s'allume, l'appareil ne fonctionnera pas. Ne pas laisser le compresseur sans supervision tandis que l'appareil est en marche.

AVERTISSEMENT Arrêter pour laisser le compresseur refroidir pendant 20 minutes après 20 minutes d'opération continue.

ATTENTION Si l'appareil n'est pas refroidi correctement, le compresseur surchauffera. Après que la pile est chargée, le compresseur est prêt à être utilisé.

Si la pile n'a pas été chargée, voir le section sur la CHARGE DE C.A. 120 VOLTS avant de continuer.

CONSEILS POUR UNE DURÉE DE VIE UTILE DE PILE PLUS LONGUE

- Charger la pile pendant 14 heures avant d'utiliser le compresseur pour la première fois. Utiliser l'adaptateur de recharge inclus.
- Recharger dans les 48 heures d'utilisation.
- S'assurer que la pile est bien chargée avant l'entreposage.
- Recharger tous les 3 à 5 mois, même durant les périodes d'utilisation légère ou de non-utilisation.

Compresseur d'air sans fil

Pré-opération (Suite)

- Ce produit utilise une pile scellée, rechargeable d'acide de plomb.

Le compresseur a un petit réservoir d'air et la pompe est contrôlée par un manostat. Lorsque la pression interne atteint environ 690 kPa, la pompe se remettra en marche.

1. Il y a un fusible à cartouche de type automobile de 20 ampères dans le couvercle d'entreposage des accessoires.
2. Si le compresseur ne fonctionne pas du tout, vérifier le fusible. La soupape de sécurité interne se dégagera si la pression dépasse 1103 kPa.
3. Ceci indique un problème du compresseur. Si ceci se produit, ne pas faire fonctionner le compresseur. Apporter au centre de service autorisé Campbell Hausfeld. Il y a un réservoir de vidange au bas du compresseur pour retirer l'humidité du réservoir. La pression devrait être sous 104 kPa avant d'ouvrir la soupape de vidange.
4. S'assurer qu'il n'y ait aucune fuite dans le boyau, les accessoires et les raccords. S'il y a des fuites, la pompe cyclera en remplaçant l'air perdu et épuisera la pile.

VOYANTS

Les voyants de l'appareil sont indiqués comme suit :

Vert. Entièrement chargé et prêt à fonctionner.

Jaune. Partiellement déchargé et opérationnel

Rouge. Pile est faible. L'appareil ne fonctionnera pas pour protéger la pile.

Jaune et rouge clignotants.

L'appareil se charge et ne fonctionnera pas.

Mode d'emploi

PROCEDURE D'ENTREE

ATTENTION Ne pas fixer le

mandrin d'air ou autre outil à l'extrémité ouverte du boyau avant la

fin du démarrage et avant que l'appareil indique le message OK.

IMPORTANT: Ne pas faire fonctionner le compresseur avant de lire les instructions car cela pourrait endommager l'appareil.

1. S'assurer que le fusible est installé. (Voir la section pré-opération.)
2. Charger entièrement le compresseur jusqu'à ce que le voyant vert s'allume.
3. Tourner le commutateur à la position ON (I) et faire tourner l'appareil pendant 5 minutes pour roder les pièces de la pompe.
4. Fixez le boyau au compresseur.
5. Fixer le mandrin ou autre outil à l'extrémité ouverte du boyau. Le compresseur est maintenant prêt à être utilisé.

ATTENTION Le commutateur doit être en position OFF (O) en branchant ou débranchant le cordon d'alimentation de l'adaptateur.

Entreposage

Entrepochez le compresseur dans une pièce à la température entre 65 °F (18 °C) et 75 °F (24 °C). S'assurer que le commutateur est à la position 'Off'.

Élimination de la pile

Ce produit contient une pile scellée, rechargeable d'acide de plomb. Le bloc d'alimentation lui-même est recyclable. S'il n'y a pas de programme de cueillette de piles dans votre région, appeler le 1-800-543-6400 pour l'information d'élimination des piles. Les lois environnementales de certains États exigent des détaillants qu'ils acceptent les retours de piles rechargeables pour les éliminer correctement.

Vérifier les lois environnementales des États avant d'éliminer ce produit. Ne jamais jeter le bloc d'alimentation dans une poubelle standard et ne jamais l'incinérer. Contacter vos fonctionnaires municipaux locaux pour l'information

d'élimination des piles.

Régulateur

1. Ce régulateur contrôle la pression d'air au boyau et aux accessoires.
2. Tourner le bouton dans le sens horaire augmente la pression à la sortie.
3. Tourner le bouton dans le sens antihoraire réduit la pression à la sortie.

Montage au mur

Ce compresseur est conçu avec une option pour le suspendre au mur pour en faciliter l'entreposage. Il peut aussi fonctionner tout en étant suspendu si l'une des conditions suivantes est présente :

1. Si monté au mur, la quincaillerie de montage est fixée dans le bois ou dans la maçonnerie avec des attaches convenables.
 2. Si monté sur une cloison sèche ou une plaque de gypse, s'assurer que les boulons ou les ancrages de montage sont suffisamment solides et sont bien fixés pour résister à la vibration du compresseur.
- Il y a trois points de montage au bas du compresseur. Le compresseur est conçu pour être suspendu avec la sortie du boyau pointant vers le bas. La fixation de suspension au mur doit être installée dans la position illustrée sous la figure 2 et bien attachée aux montants ou dans le béton avec des boulons d'ancrage dans le béton.

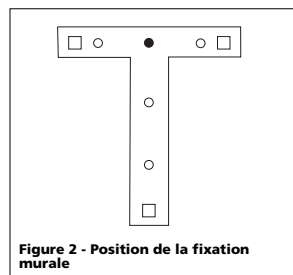


Figure 2 - Position de la fixation murale

Modèle FP2400

Pour Pièces de Rechange, appeler 1-800-543-6400

S'il vous plaît fournir l'information suivant

- Numéro du modèle
- Numéro de série (si applicable)
- Description de la pièce et son numéro sur la liste de pièces

Correspondance concernant les pièces :
The Campbell Group / Parts Department
100 Production Drive
Harrison, OH 45030

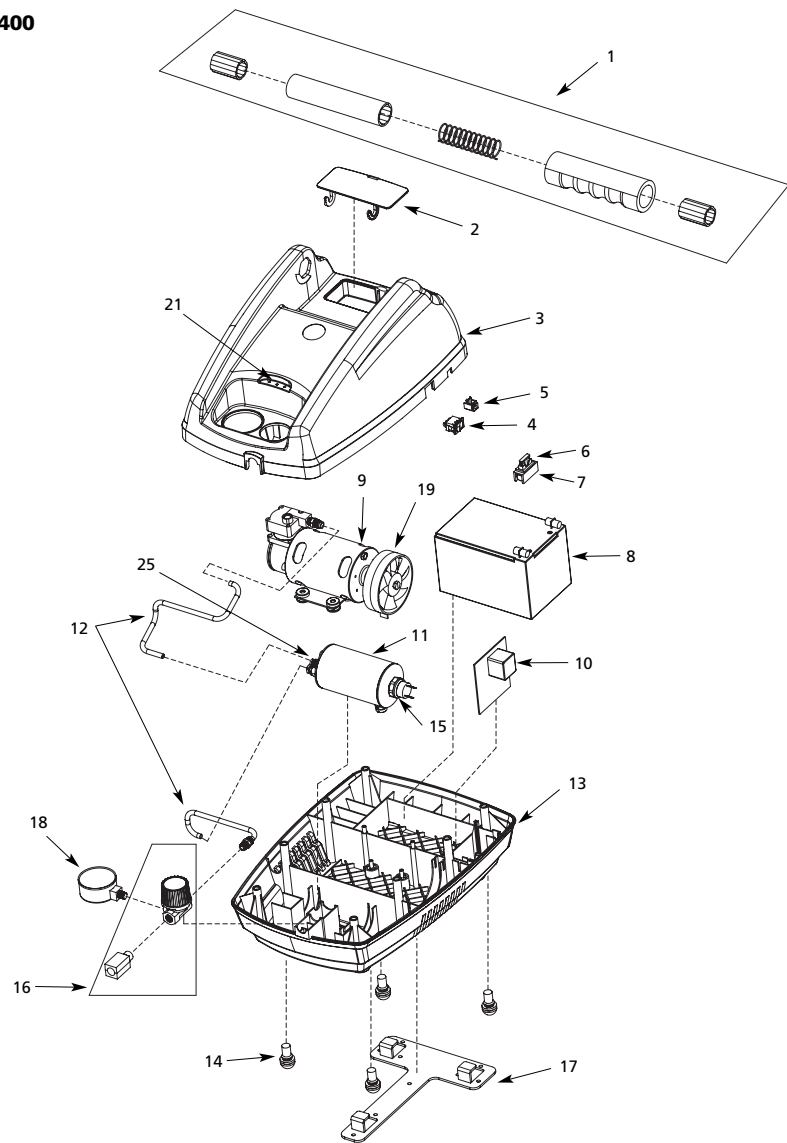
Modèle de pompe FP240000AV

N° de Réf.	Description	N° de Pièce	Qté.
1	Trousse de poignée	FP240031AV	1
2	Couvercle de rangement	FP240032AV	1
3	Épaulement supérieur	FP240033AV	1
4	Interrupteur Marche/arrêt	■	1
5	Prise d'adaptation de c.a.	■	1
6	Fusible (20A)	FP240023AV	1
7	Porte-fusible	■	1
8	Pile	FP240007AV	1
9	Assemblage pompe/moteur	FP240008AV	1
10	Tableau électrique	FP240009AV	1
11	Réservoir d'air	FP240010AV	1
12	Trousse de tuyau (includes nuts and ferrules for copper tube)	FP240011AV	1
13	Épaulement inférieur	FP240034AV	1
14	Pied	FP240013AV	4
15	Manostat	FP240014AV	1
16	Ensemble collecteur	FP240015AV	1
17	Fixation de montage	FP240016AV	1
18	Jauge	FP240017AV	1
19	Ventilateur (inclut le couvercle)	FP240018AV	1
20	Chargeur 120V ▲	FP240019AV	1
21	Assemblage de lampe	FP240020AV	1
22	Trousse d'accessoires de gonflage ▲	FP204008AV	1
23	Boyaux de 7,62 m (25 pieds) ▲	MP285100AV	1
24	Trousse de réparation de la pompe ▲	FP240022AV	1
25	Soupape de sécurité	V-215103AV	1
26	Jeu de vis (inclut boulons de montage de la pompe/moteur et vis d'épaulement) ▲	FP240024AV	1
27	Soupape de retenue ▲	FP204010AV	1

▲ Non illustré

■ Sur le tableau électrique (Réf. no 10)

FP2400



18 Fr

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT

Débrancher la source de courant et ensuite dégager toute la pression du système avant d'essayer d'installer, de réparer, de remplacer ou d'effectuer tout entretien.



Le compresseur doit être vérifié pour tout signe visible de problème et les procédures suivantes d'entretien doivent être effectuées chaque fois que le compresseur est utilisé.

1. Couper le courant et nettoyer la poussière et la saleté des conduites d'air et des ouvertures d'évents.

IMPORTANT: Placer l'appareil aussi loin que possible du secteur à pulvériser.

LUBRIFICATION

AVIS

Cet appareil est un compresseur sans huile donc il n'exige aucune lubrification.

PROTECTEURS DE SURCHARGE THERMIQUE

⚠ ATTENTION

Ce compresseur est doté de protecteurs de surcharge thermique à réinitialisation automatique qui arrêtera le moteur s'il surchauffe.

Si les protecteurs coupent le moteur fréquemment, rechercher les causes suivantes possibles.

1. Manque de ventilation adéquate.
2. Température ambiante élevée

⚠ ATTENTION Si le protecteur de surcharge thermique est activé, le moteur doit refroidir avant tout démarrage. Le moteur redémarrera automatiquement sans avertissement si l'appareil est en marche.

ENTREPOSAGE

1. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, ranger le boyau et le compresseur dans un endroit frais et sec.
2. Débrancher le boyau et suspendre les extrémités ouvertes vers le bas pour permettre de vidanger toute humidité.

Service technique

Pour de l'information au sujet de l'exploitation ou des réparations de ce produit, veuillez appeler le 800-543-6400.

15 Fr

Tableau de dépannage

Symptôme	Causes possibles	Mesure correctiven
Le compresseur ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aucun courant électrique au chargeur 2. Fusible grillé 3. Surcharge thermique ouverte 4. Chargeur branché 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Branché ? Vérifier le fusible/disjoncteur ou le moteur surchargé 2. Remplacer le fusible grillé 3. Le moteur redémarrera lorsqu'il sera refroidi 4. Retirer la prise du chargeur de la prise de l'adaptateur du c.a.
Fusibles grillés / disjoncteur déclenché	Mauvaise taille de fusible, surcharge de circuit	Vérifier le bon fusible.
Protecteur de surcharge thermique coupe à répétition	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le compresseur est trop utilisé. 2. Manque de ventilation adéquate/ température ambiante trop élevée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réduire le temps de fonctionnement ou utiliser un compresseur plus gros 2. Déplacer le compresseur vers un endroit mieux ventilé ou plus froid
Coups, bruits, vibrations excessives	Pompe défectueuse	Remplacer le compresseur
Sortie d'air plus faible que pression normale / décharge faible	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fuites d'air dans la tuyauterie ou dans les boyaux (sur la machine ou dans le système extérieur) 2. Régulateur n'est pas réglé correctement 3. Pompe usée 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacer les composants qui ont des fuites ou resserrer au besoin 2. Ajuster le réglage du régulateur 3. Remplacer le compresseur
Humidité excessive dans l'air de décharge	<ol style="list-style-type: none"> 1. Humidité élevée 2. Réservoir plein d'eau 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Déplacer vers un endroit moins humide, utiliser un filtre de conduite d'air 2. Vidanger le réservoir
La pompe du compresseur ne se met pas en marche	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hors tension 2. Le réservoir contient plus de 690 kPa d'air 3. Le voyant rouge de pile déchargée est allumé 4. Le chargeur de pile branché dans le compresseur 5. Fusible grillé 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier le commutateur de marche/arrêt 2. Dégager la pression en utilisant l'accessoire fixé au boyau Le manostat doit activer le moteur lorsque la pression du réservoir tombe sous la pression de coupure. 3. Laisser la pile se charger pendant 14 heures avant d'utiliser 4. Débrancher le chargeur du compresseur Les voyants vert et rouge clignoteront en chargeant. Si le chargeur n'est pas branché au c.a., mais est encore branché au compresseur, le compresseur ne fonctionnera pas. 5. Ouvrir le couvercle des accessoires et vérifier visuellement le fusible. Remplacer si nécessaire. Le fusible grillé peut indiquer d'autres problèmes.

(SUITE À LA PAGE SUIVANTE)

Tableau de dépannage (Suite)

Symptôme	Causes possibles	Mesure correctiven
	<ol style="list-style-type: none"> 6. Moteur surchauffé 7. Autres problèmes électriques 	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">AVERTISSEMENT</div> <i>Ne pas remplacer avec un fusible plus gros.</i> <ol style="list-style-type: none"> 6. Si le voyant vert ou jaune est allumé et si le réservoir est vide, laisser le moteur refroidir pendant environ 10 minutes. Le moteur pourrait redémarrer automatiquement. 7. Apporter au centre de service autorisé Campbell Hausfeld.
Le compresseur ne s'arrête pas et n'atteint pas 965 kPa.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La consommation d'air est plus élevée que la sortie du compresseur 2. Fuite d'air 3. Fuite interne 4. Pompe défectueuse 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réduire le cycle utilitaire de l'outil. 2. Resserrer toutes les connexions et vérifier la vidange du réservoir au bas du compresseur. 3. Apporter au centre de service autorisé Campbell Hausfeld. 4. Apporter au centre de service autorisé Campbell Hausfeld.
Le compresseur ne s'arrête pas et dépasse 965 kPa.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Manostat défectueux 2. Autres problèmes électriques 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apporter au centre de service autorisé Campbell Hausfeld. 2. Apporter au centre de service autorisé Campbell Hausfeld.
La pile ne se charge pas (les voyants rouge et jaune ne clignotent pas)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aucune alimentation de c.a. 120 volts au chargeur 2. Chargeur n'est pas branché 3. Chargeur défectueux 4. Fusible grillé ou non installé 5. Commutateur de courant fermé 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier le circuit d'alimentation de 120 volts. 2. Vérifier la connexion. 3. Remplacer le chargeur. 4. Installer ou remplacer le fusible 5. Couper le courant pour afficher les voyants
La pile ne se charge pas (les voyants rouge et jaune clignotent)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fusible grillé 2. Pile défectueuse 3. Autres problèmes électriques 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier le fusible à l'intérieur du couvercle d'accessoires 2. Apporter au centre de service autorisé Campbell Hausfeld. 3. Apporter au centre de service autorisé Campbell Hausfeld.
L'air n'atteint pas l'accessoire/l'outil	<ol style="list-style-type: none"> 1. Régulateur fermé 2. Boyau plié 3. Accessoire ou outil pneumatique défectueux 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ouvrir le régulateur en tournant dans le sens horaire 2. Vérifier le boyau et redresser au besoin 3. Vérifier l'accessoire ou l'outil pneumatique. Faire réparer ou remplacer au besoin

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>